FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 32

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} A. Auguste Bisson — June 14-15-

Dist 187 Enu 10

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No., si la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed by the week, month, day, piece, or by the hour, etc. Mentionner si la personne est employée par semaine, mois, journée, pièce, heure, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece—Cents. Taux du gain par heure ou à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind.	Deaf-mute.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Roy Lucille	29 Merchand	F	Fille	C	Mai	1907	4	Lac			Canadienne	Canadienne	Cath R.																							
2		" Rose	"	M	Fils	C	Mai	1908	3	"			"	"	"																							
3	336	Beaudin George	27 "	M	Chef	M	Sept	1883	27	"			"	"	"	Mecanicien	1-6-12		9			52		60	900								Can	"	"			
4		" Elise	"	F	Epouse	M	Fev	1883	28	"			"	"	"																		"	"	"			
5		" Joseph	"	M	Fils	C	Sept	1909	2	"			"	"	"	Mecanicien	1-6-12		9		Emp-M	52		60	600								"	"	"			
6		" Antoine	"	"	"	C	Juillet	1888	22	"			"	"	"	"	1-6-12		9		" "	52		60	300								"	"	"			
7		" Juliette	"	F	Fille	C	Avril	1890	21	"			"	"	"																		"	"	"			
8		" Armand	"	M	Fils	C	Oct	1892	18	"			"	"	"																		"	"	"			
9		" Jeanne	"	F	Fille	C	Dec	1894	16	"			"	"	"																		"	"	"			
10		" Mandega	"	M	Fils	C	Juin	1896	15	"			"	"	"																		"	"	"			
11		" Rolland	"	"	"	C	"	1896	15	"			"	"	"																		"	"	"			
12		" Edgar	"	"	"	C	Sept	1898	12	"			"	"	"																		10	"	"	"		
13	335	Cote Joseph	10 "	M	Chef	M	Avril	1852	59	"			"	"	"	Cultivateur	10-0-52		96		Assurance	52		60	1000								"	"	"			
14		" Marie	"	F	Epouse	M	Juillet	1852	58	"			"	"	"																		"	"	"			
15		" Ernestine	"	F	Fille	C	Juin	1891	20	"			"	"	"																		4	"	"	"		
16		" Marie Josette	"	"	"	C	Juillet	1897	13	"			"	"	"																		10	"	"	"	80¢	
17		" Joseph Emile	"	M	Fils	C	Avril	1901	9	"			"	"	"																		10	"	"	"	40¢	
18		Picard Mary Caroline	"	F	Belle mere	W	Oct	1820	80	"			"	"	"																		"	"	"			
19		Marcotte Celina	"	F	Domestique	S	Juin	1874	37	"			"	"	"	Domestique	2-9-0-0		96			52		52	208								"	"	"			
20	337	Thibaudeau Adolphe	32 "	M	Chef	M	Sept	1878	33	"			"	"	"	Vendeur	10-6-52		S		Ass Soins G	52		53	1000				1000	$	21 ¢		"	"	"			
21		" Marie R.	"	F	Epouse	M	Oct	1882	46	"			"	"	"																		"	"	"			
22		" Yvonne	"	"	Fille	C	Juin	1900	10	"			"	"	"																		10	"	"	"		
23		" Gabrielle	"	"	"	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	"		
24		" Adelaide	"	"	"	C	Sept	1904	16	"			"	"	"																		10	"	"	"		
25	338	Boileau Valentin	37 "	M	Chef	M	Fev	1874	33	"			"	"	"	Vendeur	10-6-52		S		Epicerie	52		60	960				2000	97	40		"	"	"			
26		" Josephine	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	"			"	"	"																		"	"	"			
27	340	Dery Sylvain	39 "	M	Chef	M	Juillet	1873	37	"			"	"	"	Cultivateur	10-9-52		S		Etable	52		60	600								"	"	"			
28		" Leda	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	"			"	"	"																		"	"	"			
29		" Ernest	"	M	Fils	C	Fev	1890	20	"			"	"	"																		"	"	"			
30		" Rosanna	"	F	Fille	C	Avril	1892	19	"			"	"	"	Journalier	7-9-52		S		Marg Coupé	52		60	240								"	"	"			
31		" Irene	"	"	"	C	Juin	1895	16	"			"	"	"		7-9-52		S		"	52		60	150								"	"	"			
32		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1893	18	"			"	"	"		7-9-52		S		Cultivateur	52		60	360								"	"	"			
33		" Arthur	"	"	"	C	Mars	1894	15	"			"	"	"																		10	"	"	"		
34		" Lydia	"	F	Fille	C	Sept	1898	12	"			"	"	"																		10	"	"	"		
35		" Lucien	"	"	"	C	Fev	1899	11	"			"	"	"																		10	"	"	"		
36		" Evangeline	"	"	"	C	Mars	1901	10	"			"	"	"																		10	"	"	"		
37		" Ulysse	"	M	Fils	C	Sept	1903	7	"			"	"	"																			Non	Non			
38	341	Fournier Lyle	41 "	M	Chef	M	Juin	1870	39	"			"	"	"	Fermier Landlord	10-0-52		96		Journalier	52		60	300				100	69	5		Oui	Oui			
39		" Emilie	"	F	Epouse	M	Sept	1855	54	"			"	"	"																		"	"	"			
40	342	Turcotte Ste Claire	43 "	M	Chef	M	Mars	1894	17	"			"	"	"																		1	"	"	"		
41		" Veronique	"	F	Epouse	M	Dec	1859	71	"			"	"	"																		"	"	"			
42		" Irene	"	"	Fille	W	Oct	1885	45	"			"	"	"	Journalier	7-5-52		96														"	"	"			
43		" Rose	"	"	"	C	"	1907	3	"			"	"	"		7-5-52		"														"	"	"			
44		" Stephane	"	"	"	C	Mai	1879	31	"			"	"	"		7-5-52		"														"	"	"			
45		" Ludivine	"	M	Fils	C	Juin	1876	34	"			"	"	"	Cultivateur	7-6-52		S		Boulangerie	52		60	720								"	"	"			
46		" Antonia	"	F	Fille	C	Juin	1878	32	"			"	"	"	Ménagère	7-9-52		96														"	"	"			
47	343	Gagnon Edouard	45 "	M	Chef	W	Fev	1866	65	"			"	"	"	Journalier																	"	"	"			
48	344	Cyr Ernest	49 "	M	Chef	M	Dec	1861	49	"			"	"	"																		"	"	"			
49		" Marguerite	"	F	Fille	C	Juin	1881	29	"			"	"	"	Journalier	9-0-52		96		Chambre à louer												"	"	"			
50	345	Gervais Olivier	"	M	Chef	C	Fev	1870	40	"			"	"	"	Cultivateur	7-0-52		"														"	"	"			

2100

6695